Roth Multigennemføring
Roth Multigenomföring
Roth Multigjennomføring
Roth Multi läpivienti

Installation

Living full of energy

Indholdsfortegnelse > Innehållsförteckning > Innholdsfortegnelse > Sisällysluettelo > Table of Contents

(DK) Placering af rør 3
(SE) Placering av rör
(NO) Plassering av rør
(FI) Putkien sijainti

(DK) Installation af gennemføringen direkte i pladevæg uden brug af monteringsskinne 4
(SE) Installation av genomföring direkt i reglar eller träskiva
(NO) Installasjon i stender eller veggplate
(FI) Asennus puukoolaukseen tai vaneri/puulevyyn

(DK) Montering af Multigennemføring i monteringsskinne 5
(SE) Montering av Multigenomföring i monteringsskena
(NO) Installasjon af multigjennomføring i monteringsplate
(FI) Asennus asennuskiskoon

(DK) Installation med monteringsskinne på regler 6
(SE) Installation med monteringsskena på reglar
(NO) Installasjon med monteringsplate på stender
(FI) Menetelmä A – Asennuskiskoa käyttäen

(DK) Installation med monteringsskinne mellem regler 7
(SE) Installation med monteringsskena mellan reglar
(NO) Installasjon med monteringsplate mellom stender
(FI) Asennuskiskoa käyttäen

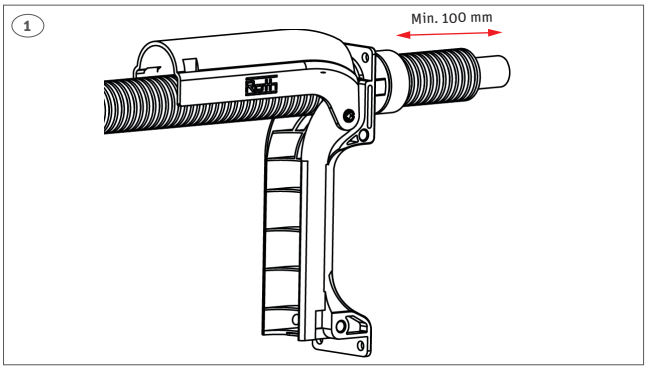
(DK) Placering af Multigennemføring i monteringsskinne med 2 spor C/C 150/160 mm 8
(SE) Placering av Multigenomföring i monteringsskena dubbel C/C 150/160 mm
(NO) Installasjon med monteringsplate til multigjennomføring, 2 spor
(FI) Asennuskiskoa käyttäen

(DK) Placering af Multigennemføring i monteringsskinne 1 spor C/C 60 mm 9
(SE) Placering af Multigenomföring enkel C/C 60mm
(NO) Installasjon af multigjennomføring i monteringsplate 1 spor C/C 60 mm
(FI) Asennuskiskoa käyttäen 60 k/k

(DK) Vægafslutning 10
(SE) Väggavslutning
(NO) Veggavslutning
(FI) Seinän viimeistely

(DK) Udskiftning af pex rør 11
(SE) Byte av pex rör
(NO) Utskifting av pex- rør
(FI) PEX-putkien vaihto

(DK) Placering af rør
(SE) Placering av rör
(NO) Plassering av rør
(FI) Putkien sijainti

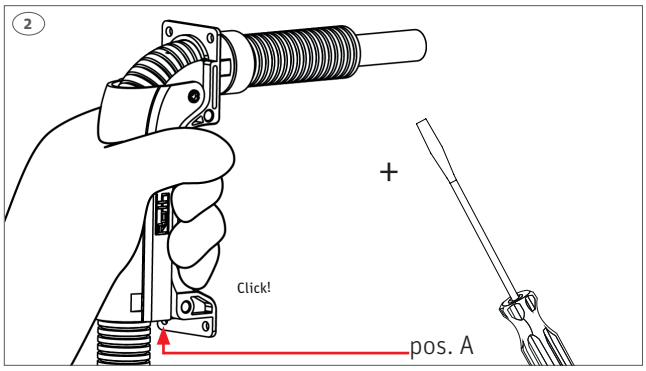


(DK) Placer MultiPex® røret inde i gennemføringen som vist. Sørg for at tomrøret stikker godt ud, så det kan nå igennem væggen. Skal gennemføringen monteres i en pladevæg som er tyndere end 26 mm skal halsen afkortes inden røret monteres i Multigennemføringen.

(SE) Montera Pex röret in genomföringen som anvisat. Kontrollera att tomröret sticker ut tillräckligt för att nå ut genom vägg. Ska genomföringen monteras i en vägg tunnare än 26 mm skall haslen kapas innan röret monteras.

(NO) Tre røret inn i gjennomføringen. Om gjennomføringen skal monteres i en vegg som er tynnere enn 26 mm, skal halsen kappes før røret monteres.

(FI) Asenna PEX putki seinäläpivientiin kuvan mukaisesti. Tarkista, että suojaputki työntyy tarpeeksi ulos jotta ulottuu seinän läpi. Jos läpivienti asennetaan seinään joka on ohuempi kuin 26 mm niin sitä katkaistaan ennen putken asennusta.



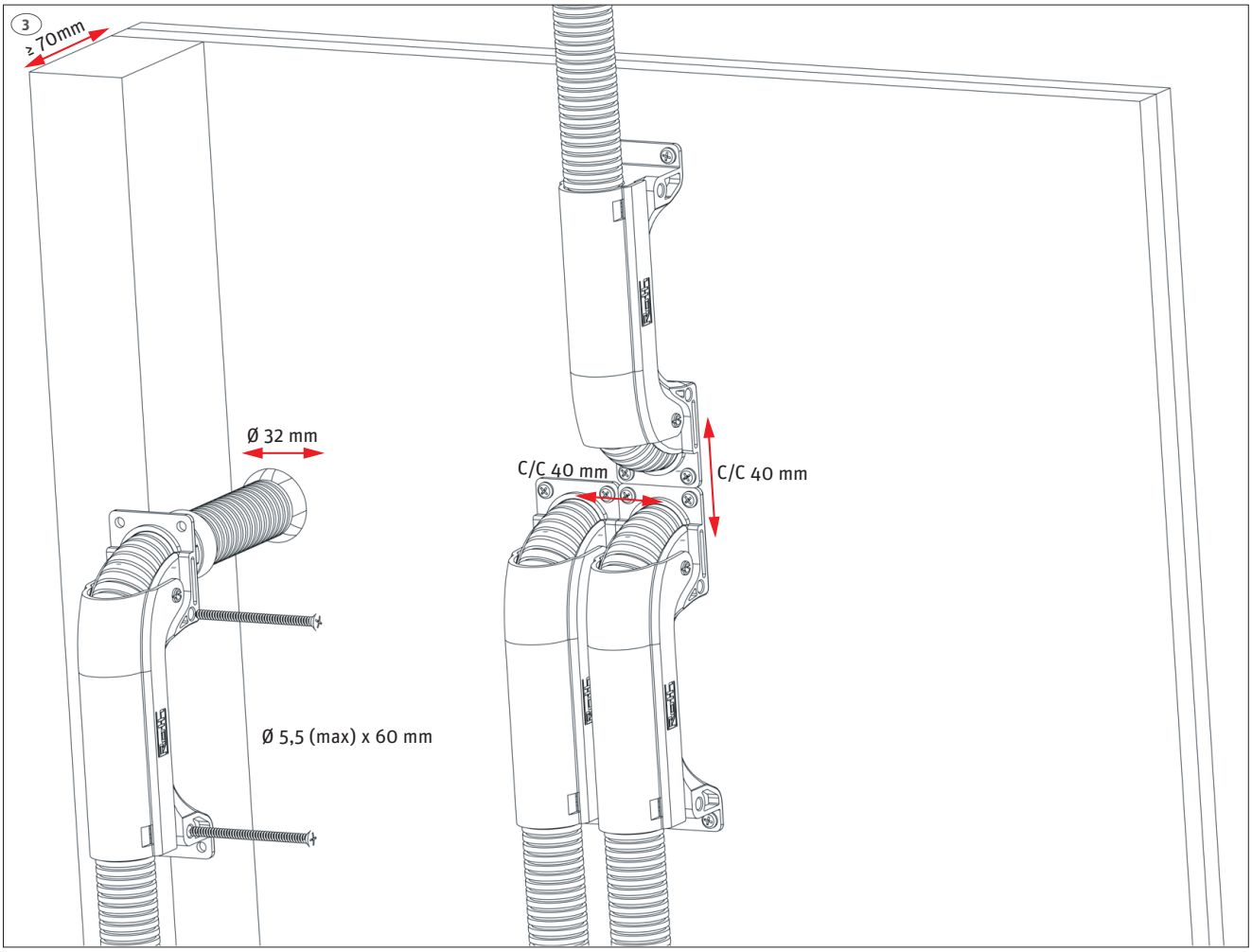
(DK) Luk håndtaget på gennemføringen.
Håndtaget kan åbnes igen ved at bruge en ligekærvet skruetrækker i pos. A.
Åbnes 2-3 mm til hver side.

(SE) Stäng handtaget på genomföringen.
Handtaget kan öppnas igen med en spårskruvmejsel i pos. A.
Öppna/lyft 2-3 mm på båda sidor.

(NO) Lukk håndtaket bak gjennomføringen.
Håndtaket kan åpnes igjen ved å bruke en flat skrutrekker i pos. A.
Åpnes 2-3 mm til hver side.

(FI) Sulje seinäläpiviennin kahva.
Kahva voidaan avata uudelleen ruuvimeisselillä kuvassa positio A.
Avaa/nosta 2-3 mm molemmilta puolilta.

(DK) Installation af gennemføringen direkte i pladevæg uden brug af monteringsskinne
(SE) Installation av genomföring direkt i reglar eller träskiva
(NO) Installasjon i stender eller veggplate
(FI) Asennus puukoolaukseen tai vaneri/puulevyyn.



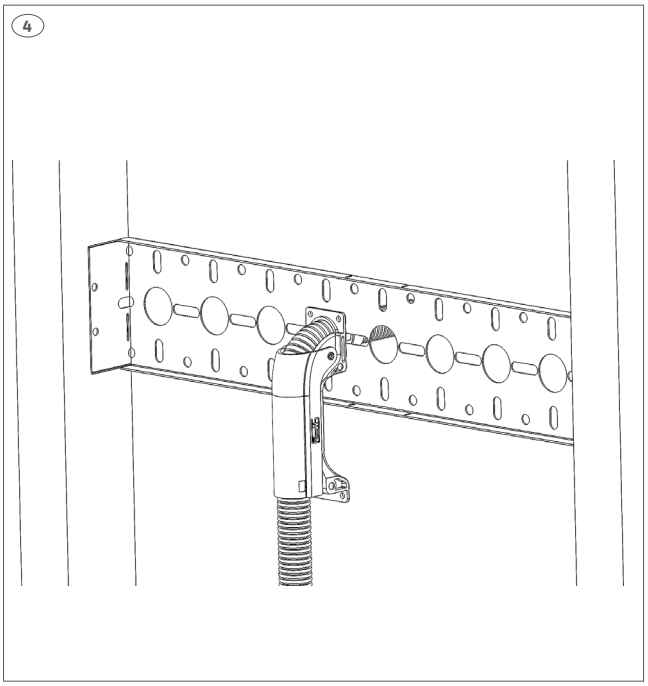
(DK) Bor et Ø 32 mm hul i pladen til gennemføringen. Fastgør efterfølgende gennemføringen i siden af en regel eller direkte i pladen med skruer af passende længde og tykkelse.

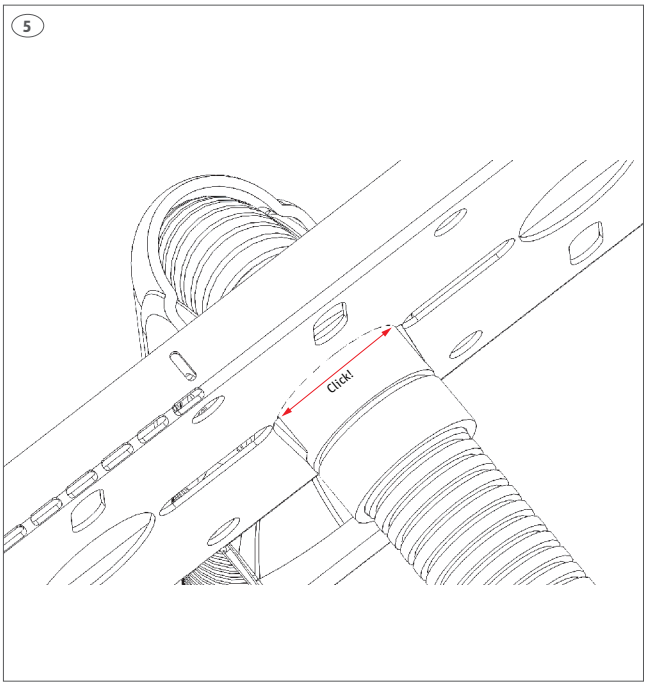
(SE) Borra ett ø 32 mm hål till genomföringen. Fastgör därefter genomföringen i sidan av en regel eller direkt i träskivan med skruer av passende dimension.

(NO) Borre ett ø 32 mm hull til røret. Skru fast gjennomføringen i siden av en stender eller i veggplaten.

(FI) Poraa levyyn ø 32 mm reikä. Kiinnitä sitten läpivienti kolaukseen sivusta tai puulevyyn.

(DK) Montering af Multigennemføring i monteringsskinne
(SE) Montering av Multigenomföring i monteringsskena
(NO) Installasjon af multigjennomføring i monteringsplate
(FI) Asennus asennuskiskoon





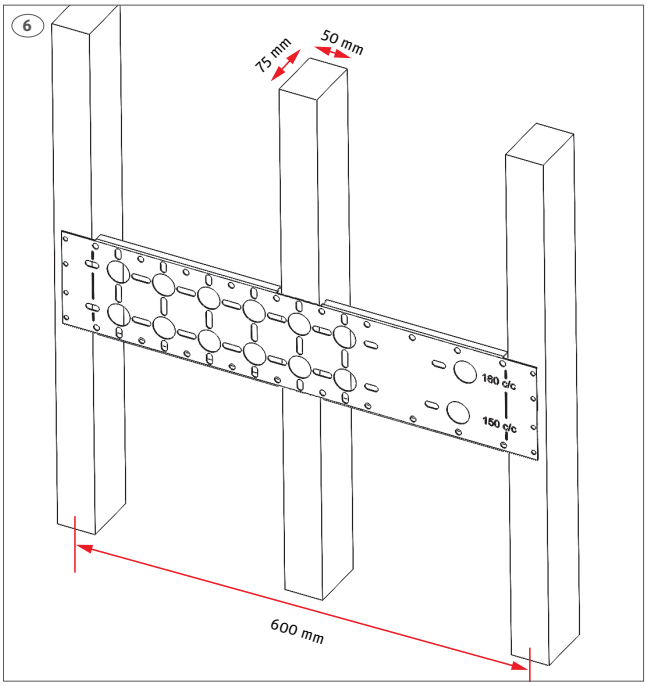
(DK) Gennemføringen sættes på plads i monteringsskinnen bagfra og skubbes i indtil låsefjedrene går i hak på forsiden af skinnen. Gennemføringen må ikke kunne trækkes bagud.

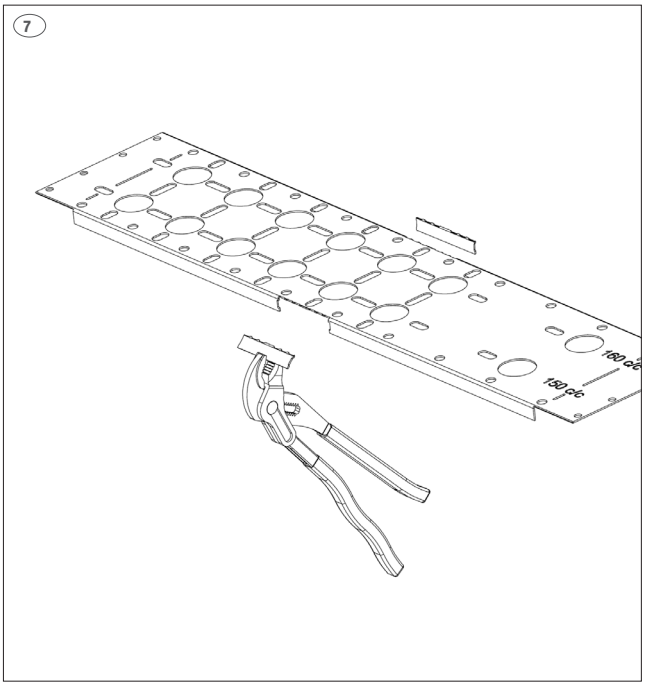
(SE) Genomföringen med rör monteras från monteringsskenans baksida och trycks in till låshakarna är helt utspända på framsidan av monteringsskenan. Genomföringen ska inte kunna dras tillbaka.

(NO) Gjennomføringen monteres på plass inn i skinnen bakfra og skal presses intil låshakene er helt utspente på fremsiden skinnen. Gjennomføringen skal ikke kunne trekkes ut bak igjen.

(FI) Putki asennetaan kiskon takapuolelta ja painetaan paikoilleen, kunnes lukitussalvat asettuvat paikalleen kiskon etupuolella. Läpivienti on paikoillaan, kun sitä ei voi vetää taaksepäin.

(DK) Installation med monteringsskinne på regler
(SE) Installation med monteringsskena på reglar
(NO) Installasjon med monteringsplate på stender
(FI) Menetelmä A – Asennuskiskoa käyttäen





(DK) Roth monteringsskinne med 2 spor VVS-nr. SF1000.070 (billede 7) kan anvendes for C/C 60 mm samt bruserarmaturer på hhv. C/C 150 og 160 mm, sammen med Roth multigennemføring VVS-nr. ST1000.300.

(SE) Roth monteringsskena dubbel RSK nr. 299 30 00 (bild 7) kan användas för C/C 60 samt duschblandare C/C 150 och 160 mm tillsammans med Roth multigenomföring RSK nr. 189 20 00.

(NO) Roth monteringsplate til multigjennomføring, 2 spor, NRF nr. 511 82 28 (bilde 7) kan brukes for C/C 60 samt dusjarmaturer på C/C 150 og 160 mm, sammen med Roth multigjennomføring NRF nr. 511 82 31.

(FI) Roth asennuskiskoa SAP-nro 17SF1000.070 (kuva 7) voi käyttää 60 k/k sekä suihkusekoittajille 150 ja 160 k/k yhdessä Roth asennuskiskon SAP-nro 17ST1000.300 kanssa.

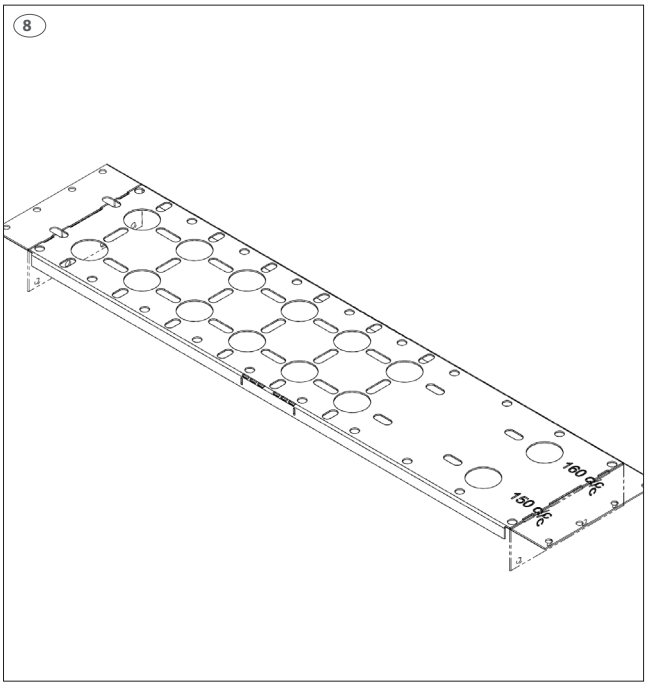
(DK) Ved installation i regler på C/C 300 mm kan det midterste stykke knækkes af med en tang for at få monteringsskinnen til at ligge helt fladt på reglen.

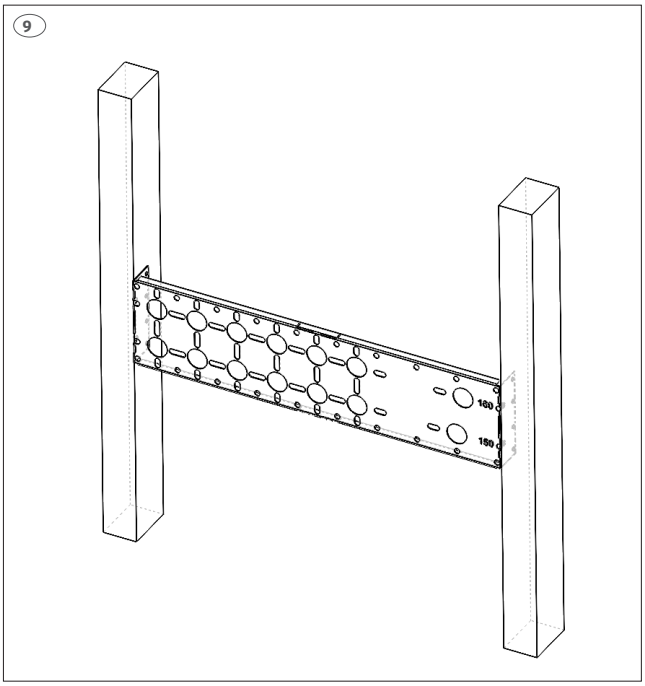
(SE) Vid installation med reglar på 30 C/C kan mittendelen på skenan enkelt tas bort med hjälp av en tång för att få skenan till att ligga helt jämnt på regeln.

(NO) Ved montering med stendere på C/C 300 kan midtstykket knekkes av med tang for å få en jevn overflate mellom monteringsskinnen og stender.

(FI) Jos kiskoa asennetaan 30 k/k salpoja käyttäen, kiskon voi helposti poistaa pihdeillä, jotta peltiin saadaan tasainen pinta.

(DK) Installation med monteringsskinne mellem regler
(SE) Installation med monteringsskena mellan reglar
(NO) Installasjon med monteringsplate mellom stender
(FI) Asennuskiskoa käyttäen





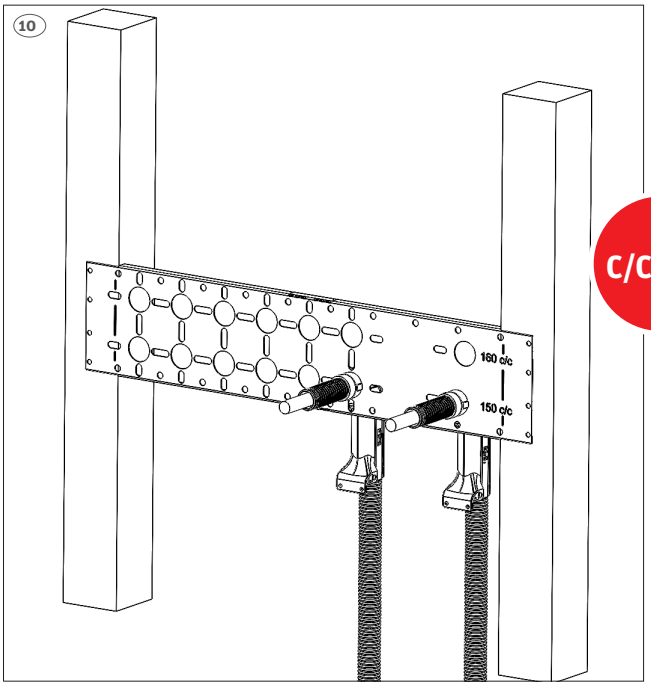
(DK) Ved installation mellem to regler bukkes enderne ind, hvorefter skinnen skrues fast med min. 2 skruer i begge sider i niveau med forsiden af reglerne.

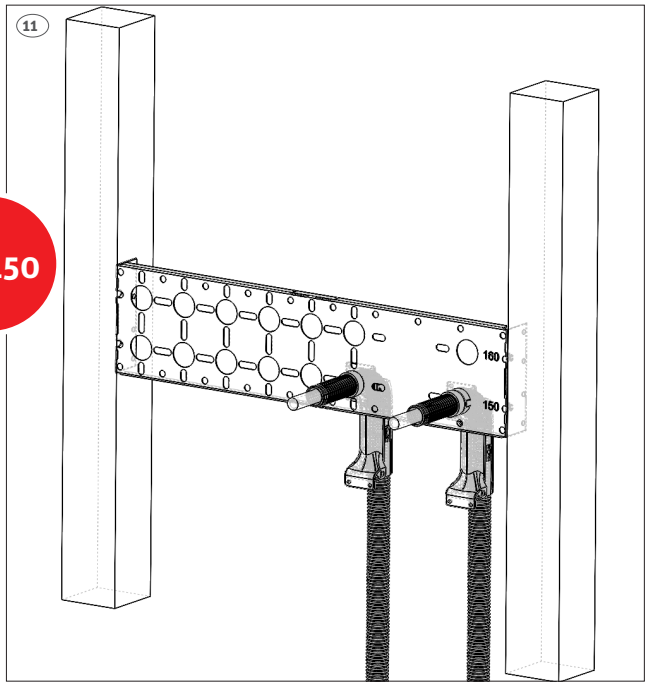
(SE) Vid installation mellan två reglar kan ändarna vikas in och skruvas fast med min. 2 skruvar i båda sidor på insidan av reglarna för att få den jämn med reglarna.

(NO) Ved montering mellom to stendere kan kantene brettes inn, og skrus fast på innsiden av stenderne plant med stenderne.

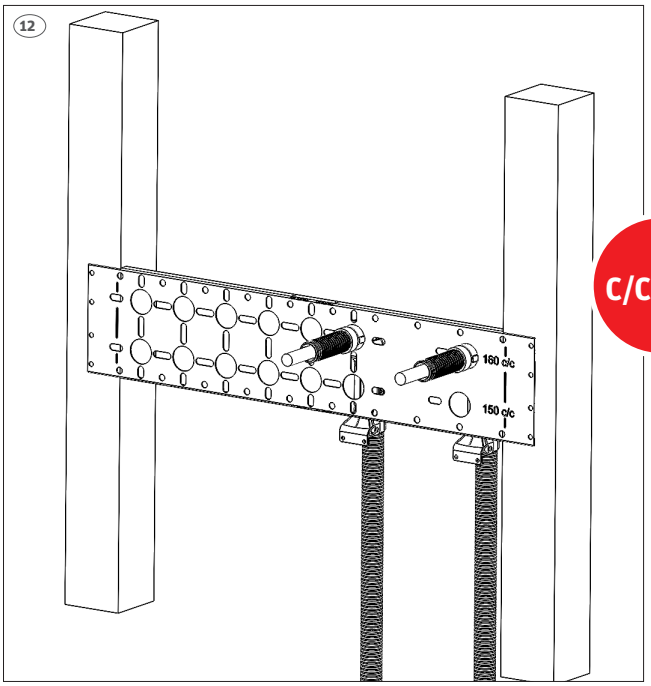
(FI) Jos kisko asennetaan kahden salpaan välille, tasainen pinta saadaan taittamalla kiskon reunat ja kiinnittämällä ne salpojen sisäpuolelle.

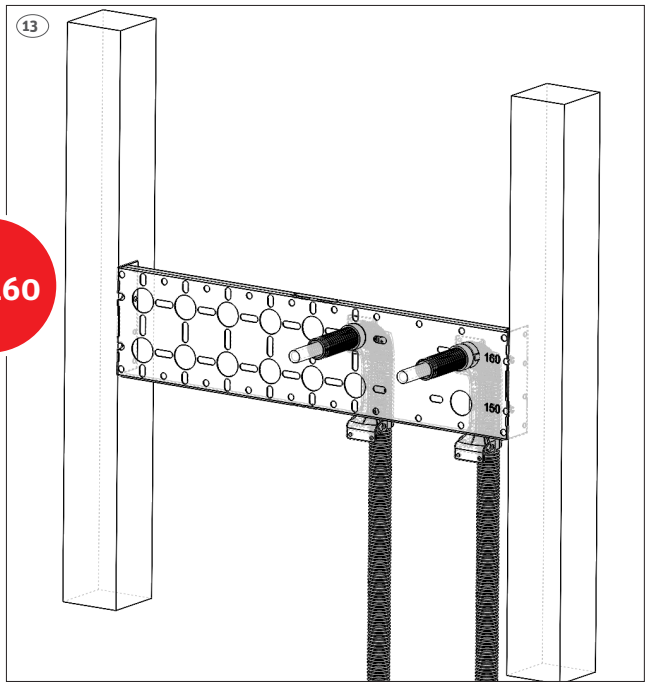
(DK) Placering af Multigennemføring i monteringsskinne med 2 spor C/C 150/160 mm
(SE) Placering av Multigenomföring i monteringsskena dubbel C/C 150/160 mm
(NO) Installasjon med monteringsplate til multigjennomføring, 2 spor
(FI) Asennuskiskoa käyttäen





C/C 150





C/C 160

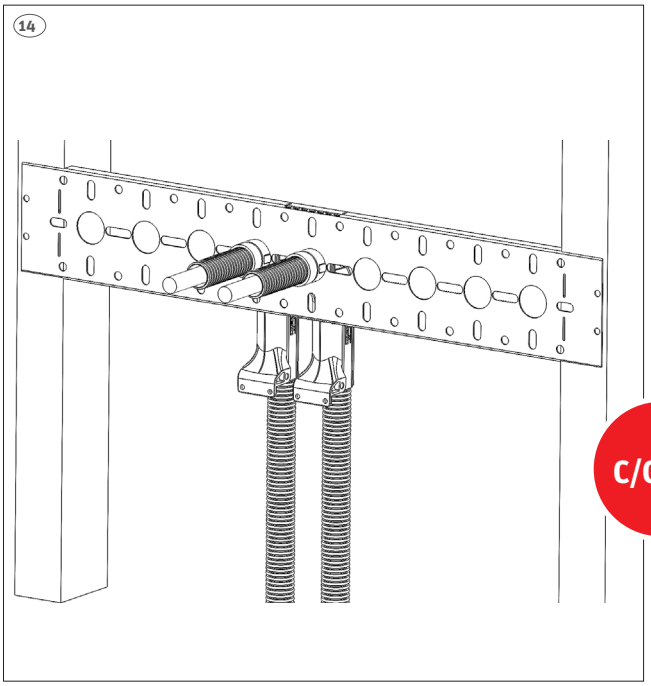
(DK) Installation af multigennemføring VVS-nr. ST1000.300. i monteringsskinne med 2 spor VVS-nr. SF1000.070 for henholdsvis C/C 150 og 160 mm C/C tilslutning.

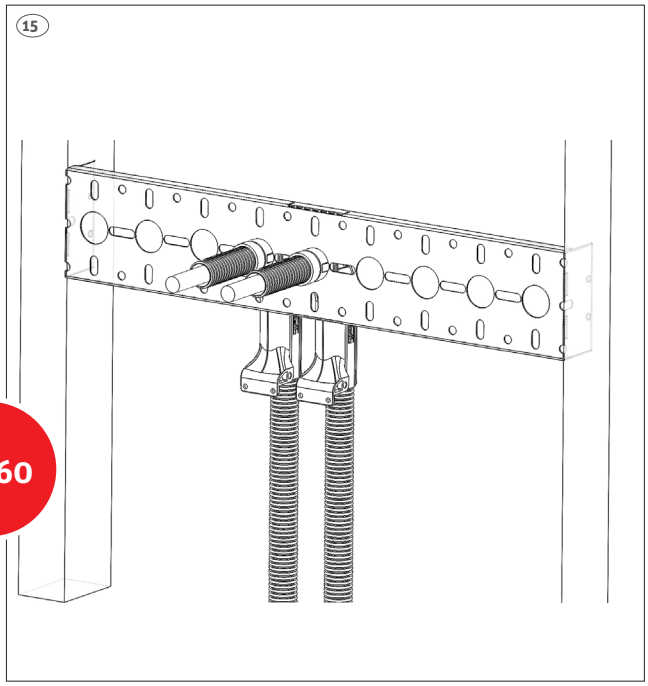
(SE) Installation av multigenomföring RSK nr. 189 20 00 i monteringsskena dubbel RSK nr. 299 30 00 med respektivevis C/C 150 och 160 mm anslutning.

(NO) Montering av multigjennomføring NRF nr. 511 82 31 i monteringsplate til multigjennomføring, 2 spor, NRF nr. 511 82 28 for C/C 150 eller 160 tilkobling.

(FI) Multi läpivienti SAP-nro 17ST1000.300. asennettuna kaksiuraiseen asennuskiskoon SAP-nro 17SF1000.070 150 k/k ja 160 k/k liitännällä.

(DK) Placering af Multigennemføring i monteringsskinne 1 spor C/C 60 mm
(SE) Placering af Multigenomföring enkel C/C 60mm
(NO) Installasjon af multigjennomføring i monteringsplate 1 spor C/C 60 mm
(FI) Asennuskiskoa käyttäen 60 k/k





C/C 60

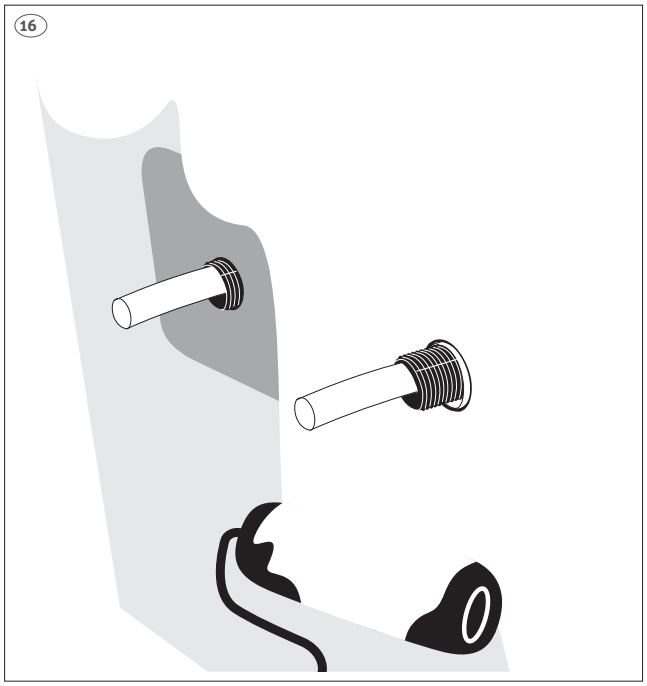
(DK) Installation af multigennemføring VVS-nr. ST1000.300 i monteringsskinne med 1 spor VVS-nr. SF1000.069 for C/C 60 mm tilslutning.

(SE) Installation av Multigenomföring RSK nr. 189 20 00 i monteringsskena enkel RSK nr. 299 29 99 med C/C 60 mm anslutning.

(NO) Montering av multigjennomføring NRF nr. 511 82 31 i monterinsplate til multigjennomføring, 1 spor, NRF nr. 511 82 27 for C/C 60 tilkobling.

(FI) Multi läpivienti SAP-nro 17ST1000.300 asennettuna yksiuraiseen asennuskiskoon SAP-nro 17SF1000.069 k/k liitännällä.

(DK) Vægafslutning
(SE) Väggavslutning
(NO) Veggavslutning
(FI) Seinän viimeistely

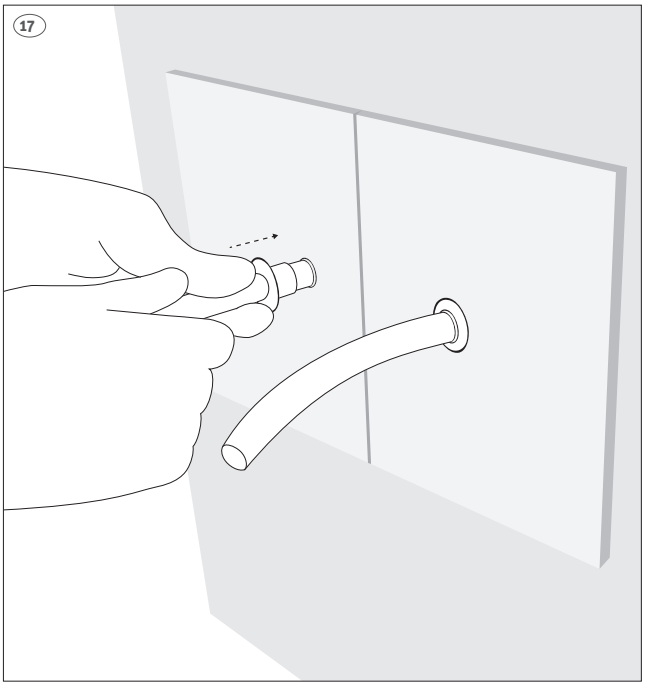


(DK) Hvis multigennemføringen skal betjene et vådrum skal gennemføring forsynes med en coatningsmanchet (VVS-nr. 087289.286).

(SE) Ska väggenomföringen monteras i ett våtutrymme skall genomföringen förses med en för tätskiktssystemet anpassad tätningsmanschett.

(NO) Etter at veggplatene er montert kan tetningsmansjett monteres på vareröret med smøremembran.

(FI) Jos läpivienti asennetaan märkätilaan on läpivienti varustettava tiivistysmansetilla (LVI-nro 2016444).



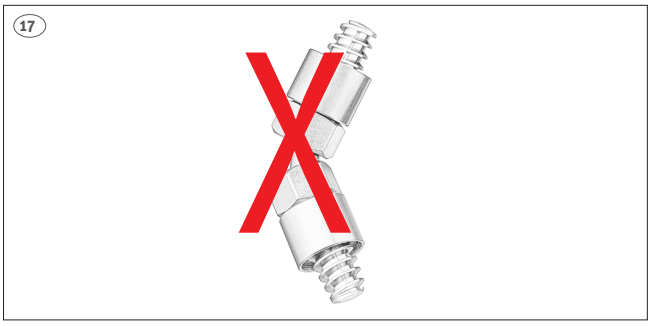
(DK) Hvis der ønskes afslutning med armaturplade, anvendes en plan endetætning (tilbehør). For at lette montagen af endetætningen smøres den med lidt silicone.

(SE) Vid avslutning med blandarfäste används en plan ändtätning (RSK nr 2421026) mellan skyddsrör och Pex rör. För att underlätta monteringen av ändtätningen kan man använda silikon.

(NO) Endetetning plan er en måte å avslutte og tette på f. eks ved montering av batteriskinne.

(FI) Mikäli viimestelet peitelevyllä käytetään päätytiivistettä suojaputken ja PEX putken välillä.
Asennuksen helpottamiseksi tiivisteeseen voidaan käyttää silikonia.

(DK) Udskiftning af pex rør
(SE) Byte av pex rör
(NO) Utskifting av pex- rør
(FI) PEX-putkien vaihto



(DK) Ved behov for udskiftning af pex rør anbefaledes det, at eksisterende pex rør trækkes ud først hvorefter det nye pex rør skubbes i. For at lette arbejdet skæres enden af pex røret på skå over ca. 20 cm og enden ombukkes med ca. 3 cm hvorefter den stikkes ind i tomrøret.
Brug ikke udskiftningsled til udskiftning af pex røret da det kan beskadige tomrøret.

(SE) Om det är behov för att utbyta pex röret rekommenderas det at det installerade pex röret dras ut innan det nya trycks i. För att göra det nya pex röret mera flexibelt och underlätta installationen kan änden av pex röret skäras i vinkel.
Detta snitt ska göras över de första 20 cm av pex röret. Innan pex röret sticks in i vareröret ska de första 3 cm av den spetsiga delen av pex röret böjas dubbel.
Använd inte utbytesled till att byta pex-rör då det kan skada Skyddsröret.

(NO) Ved behov for utskifting av pex- rør anbefales det at eksisterende pex- rør trekkes ut samtidig som man fører inn det nye pex-røret. For å forenkle jobben anbefales det å snittes røret skrått over ca 20 cm slik at men får en lang ”tunge”.
Ikke bruk utskiftningsledd hvis pex-røret skal udskiftes da det kan ødelægge vareröret.

(FI) PEX-putkea vaihtaessa, suosittelemme poistamaan jo asennetun putken ennen uuden putken asentamista. Leikkaa PEX-putki jiiriin lisätäksesi putken notkeutta ja helpottaaksesi asennusta. Tee leikkaus putken ensimmäiseen 20 cm.
Ensimmäinen 3 cm putkesta taitetaan tuplana, ennen kuin uusi putki laitetaan tyhjään putkeen.
Älä käytä vaihtoniveltä PEX-putken vaihtamiseen - se voi vahingoittaa putkea.

(DK) Tekniske data

Roth multigennemføring	VVS-nr. ST1000.300
Anvendelsesområde	Fixering af rør i rør ved gennemføring i væg eller gulv.
Rørtype	Roth MultiPex® rør i rør, Ø 15 mm
Min. vægtykkelse	70 mm
Min. C/C - mål	40 mm
Materiale Multigennemføring	ABS
Materiale Monteringsplade	Stål

Tilbehør

Monteringsskinne 2 spor, C/C 60, 150, 160	VVS-nr. SF1000.070
Monteringsskinne 1 spor, C/C 60	VVS-nr. SF1000.069

(SE) Tekniska data

Roth multigennemføring	RSK nr. 189 20 00
Användningsområde	Fixering av rör-i-rör vid genomföring i vägg eller golv
Rörtyp	Roth MultiPex® rör-i-rör, Ø 15 mm
Min. reglelbredd	70 mm
Min. C/C - mått	40 mm
Material Multigenomföring	ABS
Material Monteringsskena	Stål

Tillbehör

Monteringsskena dubbel, C/C 60, 150, 160	RSK nr. 299 30 00
Monteringsskena enkel, C/C 60	RSK nr. 299 29 99
Roth ändtätning plan DN 15/25	RSK nr. 242 10 26
Godkännande	NT VVS 129 SINTEF Method No 1

(NO) Tekniske data

Roth multigennemføring	NRF nr. 511 82 31
Bruksområde	Fiksering av rør i rør gjennom vegg
Rørtype	Roth MultiPex® rør i rør, Ø 15 mm
Min. stenderdybde	70 mm
Min. C/C - mål	40 mm
Materiale Multigjennomføring	ABS
Materiale Monteringsskinne	Stål

Tilbehør

Monteringsplate 2 spor, C/C 60, 150, 160	NRF nr. 511 82 28
Monteringsplate 1 spor, C/C 60	NRF nr. 511 82 27
Godkjening	Godkjent kun i tørre soner

(FI) Tekninen tieto

Roth multigennemføring	SAP-nro. 17ST1000.300
Käyttöalueet	Putki-Suojaputkessa kiinnittämiseen seinä ja lattia läpivienneissä
Putkityyppi	Roth MultiPex®, Ø 15 mm
Min. Säätöleveys	70 mm
Min K/K - väli	40 mm
Multi läpiviennin materiaali	ABS
Asennuskiskon materiaali	Peltiä

Lisävarusteet

Multi Asennuskisko C/C 60,150,160	SAP-nro. 17SF1000.070
Multi Asennuskisko C/C 60	SAP-nro. 17SF1000.069

Accepterad monteringsanvisning 2021:1

ROTH DANMARK A/S
Centervej 5
3600 Frederikssund
Tlf. +45 4738 0121
E-mail: service@roth-danmark.dk
roth-danmark.dk

ROTH SVERIGE AB
Höjdrodergatan 22
212 39 Malmö
Tel. +46 40534090
Fax +46 40534099
E-mail: service@roth-sverige.se
roth-sverige.se

ROTH NORGE AS
Billingstadsletta 19
1396 Billingstad
Tel. +47 67 57 54 00
E-mail: service@roth-norge.no
roth-norge.no
facebook.com/RothNorge

ROTH FINLAND OY
Raaseporintie 9, Talo 2
10600 Tammisaari
Puh. +358 (0)19 440 330
S-posti: service@roth-finland.fi
roth-finland.fi
facebook.com/RothFinland